

འབྲུག་གི་དངུལ་ཕྱོགས་བསྐྱར་བཟོའི་ (འཕྲི་སློབ་) བཟང་ཁྲིམས་

༢༠༢༠ ཚན་མ།



THE PAY REVISION (AMENDMENT) ACT
OF BHUTAN 2020

འབྲུག་གི་དངུལ་ཕོགས་བསྐྱར་བཟོའི་ (འཕྲི་སྟོན་) བཅའ་ཁྲིམས་

༢༠༢༠ ཅན་མ།



**THE PAY REVISION (AMENDMENT) ACT
OF BHUTAN 2020**



འབྲུག་གི་སྤྱི་ཚོགས་ལྷན་ཁང་།



PARLIAMENT OF BHUTAN

SPEAKER

ཨེན་ཨེ་པེ/ཨེས་པེ-༤/༢༠༢༠/༢༢༠༠

སྤྱི་ཚེས་ ༠༧/༠༤/༢༠༢༠ ལྷ་

༣ མི་རྗེ་དངུལ་ཕྱིས་སློན་པོ་མཚོག་ལཱ། ལུ་དོན་ འདི་ནི། འབྲུག་གི་སྤྱི་ཚོགས་ལྷན་ཁང་པའི་ ཚོགས་ཐེངས་ ༩ པའི་
 ནང་ལས་ འབྲུག་གི་དངུལ་ཕོགས་བསྐྱར་བཟོའི་ (འཕྱི་སློན་) བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༢༠ ཚན་མ་ ཆ་འཛོག་གྲུབ་ཡོད་མི་དེ་
 མི་དབང་མངའ་བདག་རིན་པོ་ཚེ་མཚོག་གི་ཞབས་ལས་ གན་མ་ལོ་ལྷགས་པོ་ཕྱི་ལོ་ལྷ་དང་པའི་ཚེས་ ༡༩ ལུ་འཇམ་ སྤྱི་
 ལོ་ ༢༠༢༠ ཟླ་ ༩ པའི་ཚེས་ ༡༩ ལུ་བསྐྱར་སློང་གི་བཀའ་འགྲོལ་གནང་ཡོད་པ་བཞིན་དུ་ དེར་ལྷན་ཁག་གི་ཁ་མཁུག་
 ལས་ སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༩ ཟླ་ ༧ པའི་ཚེས་ ༡ ལས་འགོ་བཟུང་ འདས་པར་ཕྱིར་འཇུག་གི་སློབ་ལས་ ལག་ལེན་ཚུལ་
 མཐུན་འཐབ་དགོ་པའི་སླན་སློན་དུ། གན་མ་ལོ་ལྷགས་པོ་ཕྱི་ལོ་ལྷ་ ༩ པའི་ཚེས་ ༡༥ ལཱ།

Wangchuk
 (དབང་ལྷུག་ནས་ཀྱུ་ཀྱུ་)
 ཚོགས་དཔོན།

- འད་
༡. དག་ཤོས་མངའ་བདག་ཀྱུ་ལ་གཟེམ་མཚོག་ལཱ་ སླན་སློན།
 ༢. གཞུང་སློང་དབུ་ཡིད་པ་ མི་རྗེ་སློན་ཚེན་མཚོག་ལཱ་ སླན་འབུལ།
 ༣. ངང་ཁྲིམས་ལྷན་ལྷེའི་དབུ་ཡིད་པ་ མི་རྗེ་འབྲུག་གི་ཁྲིམས་སྤྱི་སློན་པོ་མཚོག་ལཱ་ སླན་འབུལ།
 ༤. ཀྱུ་ལ་ཡོངས་ཚོགས་སྤེའི་མི་རྗེ་ཁྲིམ་མཚོག་ལཱ་ སླན་འབུལ།
 ༥. ཀྱུ་ལ་གཞུང་ཞི་གཡོག་ལྷན་ཚོགས་ཀྱི་ཡི་འཛིན་ལཱ་ སླན་ལཱ།
 ༦. དངུལ་ཕྱིས་དྲུང་ཚེན་ལཱ་ སླན་ལཱ།
 ༧. ཀྱུ་ལ་ཡོངས་འཆར་དངུལ་ལས་ཁུངས་ཀྱི་མདོ་ཚེན་ལཱ་ བསྐྱར་སློང་ཚུལ་མཐུན་བྱ་ཆེད།

TABLE OF CONTENTS

Preamble	1
Title	1
Commencement	1
Extent	1
In the Pay Revision Act of Bhutan 2019, herein referred to as the Act, Section 15 is amended as:	1
In the Act, Section 30 (2) is amended as:.....	2
In the Act, Section 32 is amended as:	3
In the Act, Section 56 is amended as:	4
In the Act, Section 65 is amended as:	5

དཀར་ཆག།

འགོ་བརྗོད།.....	༡
མཚན་གནས།.....	༡
འགོ་བརྗོད་ལྟར་ལྟོགས།.....	༡
ཁྱབ་ཚད།.....	༡
ད་ལས་ཕར་ བཅའ་ཁྲིམས་ཟེར་བརྗོད་མི་ འབྲུག་གི་དངུལ་ཕོགས་བསྐྱར་བཟོའི་བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༡༩ ཅན་མའི་ རྟོན་ཚན་ ༡༥ པར་ འཕྲི་སློན་འབད་ཡོད་པ་དེ་ཡང་།.....	༡
བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་རྟོན་ཚན་ ༣༠(༢)པར་ འཕྲི་སློན་འབད་ཡོད་པ་དེ་ཡང་།.....	༢
བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་རྟོན་ཚན་ ༣༢ པར་ འཕྲི་སློན་འབད་ཡོད་པ་དེ་ཡང་།.....	༣
བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་རྟོན་ཚན་ ༤༤ པར་ འཕྲི་སློན་འབད་ཡོད་པ་དེ་ཡང་།.....	༤
བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་ རྟོན་ཚན་ ༤༥ པར་ འཕྲི་སློན་འབད་ཡོད་པ་དེ་ཡང་།.....	༥

PREAMBLE

An Act to amend certain provisions of the Pay Revision Act of Bhutan 2019.

Parliament of the Kingdom of Bhutan do hereby enact as follows:

Title

1. This Act is the Pay Revision (Amendment) Act of Bhutan 2020.

Commencement

2. This Act comes into force retroactively from 1st July 2019.

Extent

3. This Act extends to the whole of the Kingdom of Bhutan.
4. **In the Pay Revision Act of Bhutan 2019, herein referred to as the Act, Section 15 is amended as:**

Non Formal Education (NFE) Instructors and ECCD Facilitator

“The pay scale of NFE instructor and ECCD Facilitator shall be revised by 30% and 22% respectively on the existing consolidated salary as follows”:

འགོ་བརྗོད།

བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ འབྲུག་གི་དངུལ་ཕོགས་བསྐྱར་བཟོའི་བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༡༩ ཅན་མའི་ དགོངས་
དོན་ལ་ལུ་ འཕྲི་སློན་མཛད་ནིའི་བཅའ་ཁྲིམས་ཡིན།

འབྲུག་གི་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱིས་ གཤམ་གསལ་ལྟར་ ཆ་འཇོག་མཛད་གྲུབ།

མཚན་གནས།

༡. བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ འབྲུག་གི་དངུལ་ཕོགས་བསྐྱར་བཟོའི་ (འཕྲི་སློན་) བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༢༠
ཅན་མ་ཡིན།

འགོ་བཅུགས་ལྷ་ཚེས།

༢. བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༩ ལྷ་ ༡ པའི་ཚེས་ ༡ ལས་ འདས་པར་ཕྱིར་འཇུག་གི་
སློལ་ས་ ལུབ་ཚད་སྤེལ་དགོ།

ལུབ་ཚད།

༣. བཅའ་ཁྲིམས་འདི་གིས་ འབྲུག་གི་ས་ཁྱོན་ཡོངས་ལུ་ལུབ་ཚད་ཡོད་པ་ཡིན།

༤. དལས་པར་ བཅའ་ཁྲིམས་ཟེར་བརྗོད་མི་ འབྲུག་གི་དངུལ་ཕོགས་བསྐྱར་བཟོའི་བཅའ་ཁྲིམས་
༢༠༡༩ ཅན་མའི་ དོན་ཚན་ ༡༥ པར་ འཕྲི་སློན་འབད་ཡོད་པ་དེ་ཡང།

གཞི་རྟེན་ཤེས་ཡོན་སློབ་སྟོན་པ་ཚུ་དང་ ཨ་ལོའི་གཅེས་སྐྱོང་ལྗེ་བའི་ སློབ་སྟོན་པ་ཚུ།

“གཞི་རྟེན་ཤེས་ཡོན་སློབ་སྟོན་པ་ཚུ་གི་ དངུལ་ཕོགས་ཚད་གཞི་འདི་ དལོད་མཉམ་བསྐྱབས་
དངུལ་ཕོགས་གྲུ་ བརྒྱ་ཆ་ ༣༠ དང་ ཨ་ལོའི་གཅེས་སྐྱོང་ལྗེ་བའི་ སློབ་སྟོན་པ་ཚུ་གི་ དངུལ་
ཕོགས་ཚད་གཞི་འདི་ དལོད་མཉམ་བསྐྱབས་དངུལ་ཕོགས་གྲུ་ བརྒྱ་ཆ་ ༢༩ རེའི་སློལ་ས་
གཤམ་འཁོད་བཞེན་ཏུ་ བསྐྱར་བཟོ་འབད་དགོ།”

Table 10: Revised Pay Scale of NFE and ECCD Instructors (Nu.)

Position level	Existing Pay Scale			Revised Pay Scale			% change
	Min.	Incr.	Max.	Min.	Incr.	Max.	
NFE Instructor	8,400			10,920	220	14,220	30%
ECCD Facilitator	11,125			13,575	275	17,700	22%

5. In the Act, Section 30 (2) is amended as:

“House Rent Allowance (HRA) shall be as follows:

- (2) The HRA for positions S3 and below shall be revised as lump sum of Nu.3,500 per month and extended to ESP employees, Gaydrung and NFE Instructors”.

Table 13: Revised House Rent Allowance for Civil Servants & others

Sl. No	Position Level	Existing	Revised (Nu.)	% change
1	Cabinet Secretary	15,030	16,835	12%
2	Government Secretary	13,185	14,770	12%
3	EX/ES-1	10,915	12,445	14%
4	EX/ES-2	9,155	10,440	14%
5	EX/ES-3	7,740	8,825	14%
6	P1	6,200	7,315	18%

ཐོག་ཁྲིམ་ ༡༠ པ། གཞི་རྒྱུ་ཤེས་ཡོན་སློབ་སློབ་པ་དང་ ཨ་ལོའི་གཅེས་སྤྱོད་ལྟེ་བའི་ སློབ་སློབ་པ་
ཚུ་གི་ དངུལ་ལོགས་ཚད་གཞི་བསྐྱར་བཟོ། (དངུལ་ཀྲམ་ནང།)

གོ་གནས་སྡེ་རིམ།	དཡོད་དངུལ་ལོགས་ཚད་གཞི།			བསྐྱར་བཟོའི་དངུལ་ལོགས་ཚད་གཞི།			འགྱུར་བ་ བརྒྱ་ཆ།
	དམའ་ཚད།	ཡར་སེང་	མཐོ་ཚད།	དམའ་ཚད།	ཡར་སེང་	མཐོ་ཚད།	
གཞི་རྒྱུ་ཤེས་ཡོན་སློབ་ སློབ་པ།		༤,༤༠༠		༡༠,༩༢༠	༢༢༠	༡༤,༢༢༠	༣༠%
ཨ་ལོའི་གཅེས་སྤྱོད་ལྟེ་ བའི་ སློབ་སློབ་པ།		༡༡,༡༢༥		༡༣,༥༠༥	༢༠༥	༡༧,༧༠༠	༢༢%

༥. བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་ ༣༠(༡) སར་ འཕྲི་སློབ་འབད་ཡོད་པ་དེ་ཡང།

ཁང་གླའི་འབྲུས་ཚུ་གཤམ་འཁོད་བཞིན་དུ་ འོང་དགོས་པ་དེ་ཡང།

(༢) གོ་གནས་སྡེ་རིམ་ ལྷ་སྐྱོར་ ༣ པ་མན་ཚད་ཚུ་གི་ ཁང་གླའི་འབྲུས་ཚུ་ ལྷ་རིམ་
སླབས་གཅིག་དངུལ་བསྐྱོམས་ དངུལ་ཀྲམ་ ༣,༥༠༠ རེ་གིས་ བསྐྱར་བཟོ་འབད་
དགོ་པ་དང་ དེ་ཡང་ གཞི་རིམ་ལས་གཡོག་པ་དང་ མེད་དུང། གཞི་རྒྱུ་ཤེས་ཡོན་
སློབ་སློབ་པ་ཚུ་ལུ་ཡང་ ཆ་གནས་སྤེལ་དགོ།

ཐོག་ཁྲིམ་ ༡༣ པ། ཞི་གཡོག་པ་དང་ལས་གཡོག་པ་གཞན་ཚུ་གི་ ཁང་གླའི་འབྲུས་བསྐྱར་བཟོ།

ཨང་	གོ་གནས་སྡེ་རིམ།	དཡོད།	བསྐྱར་བཟོ། (དངུལ་ཀྲམ།)	འགྱུར་བ་བརྒྱ་ཆ།
༡	ལྷན་གཞུང་དུང་ཚེན།	༡༥,༠༢༠	༡༩,༤༣༥	༡༢%
༢	གཞུང་དུང་ཚེན་ཚུ།	༡༣,༡༤༥	༡༤,༧༧༠	༡༢%
༣	བཀོད་ཁྲབ་-༡ པ།	༡༠,༩༡༥	༡༣,༤༤༥	༡༤%
༤	བཀོད་ཁྲབ་-༢ པ།	༩,༡༥༥	༡༠,༤༤༠	༡༤%
༥	བཀོད་ཁྲབ་-༣ པ།	༧,༧༤༠	༨,༤༢༥	༡༠%
༦	ཁྲད་འཛིན་ ༡ པ།	༤,༢༠༠	༧,༣༡༥	༡༧%

Sl. No	Position Level	Existing	Revised (Nu.)	% change
7	P2/SS1	5,475	6,460	18%
8	P3/SS2	4,800	5,665	18%
9	P4/SS3	4,275	5,045	18%
10	P5/SS4	3,500	4,130	18%
11	S1	3,275	3,995	22%
12	S2	2,965	3,620	22%
13	S3	2,710	3,500	29%
14	S4	2,405	3,500	46%
15	S5	2,225	3,500	57%
16	O1	2,145	3,500	63%
17	O2	2,015	3,500	74%
18	O3	1,830	3,500	91%
19	O4	1,700	3,500	106%
20	GSP	1,540	3,500	127%
21	ESP	-	3,500	New
22	NFE Instructors	-	3,500	New
23	Gaydrungs	-	3,500	New

6. In the Act, Section 32 is amended as:

Discretionary Grant

“Discretionary Grant shall be as follows:

- (1) The discretionary grant for the Members of Parliament shall be revised from Nu.0.100 m to Nu.0.150m per annum.

ལས་	གོ་གནས་སྡེ་རིམ།	དལོད།	བསྐྱར་བཟོ། (དངུལ་ཀྲམ།)	འགྱུར་བ་བརྒྱ་ཚ།
༧	བྱུང་འཛིན་ ༡ པ།/ལྷ་བཀོད་གོང་མ་ ༡ པ།	༥,༤༧༥	༤,༤༤༠	༡༤%
༨	བྱུང་འཛིན་ ༢ པ།/ལྷ་བཀོད་གོང་མ་ ༢ པ།	༤,༤༠༠	༤,༤༤༥	༡༤%
༩	བྱུང་འཛིན་ ༣ པ།/ལྷ་བཀོད་གོང་མ་ ༣ པ།	༤,༣༧༥	༤,༠༤༥	༡༤%
༡༠	བྱུང་འཛིན་ ༤ པ།/ལྷ་བཀོད་གོང་མ་ ༤ པ།	༣,༤༠༠	༤,༡༣༠	༡༤%
༡༡	ལྷ་སྐྱོར་ ༡ པ།	༣,༣༧༥	༣,༤༤༥	༡༢%
༡༢	ལྷ་སྐྱོར་ ༢ པ།	༣,༤༤༥	༣,༤༣༠	༡༢%
༡༣	ལྷ་སྐྱོར་ ༣ པ།	༣,༧༡༠	༣,༤༠༠	༡༤%
༡༤	ལྷ་སྐྱོར་ ༤ པ།	༣,༤༠༥	༣,༤༠༠	༤༤%
༡༥	ལྷ་སྐྱོར་ ༥ པ།	༣,༣༣༥	༣,༤༠༠	༥༧%
༡༦	ལག་ལེན་པ་ ༡ པ།	༣,༡༤༥	༣,༤༠༠	༤༣%
༡༧	ལག་ལེན་པ་ ༢ པ།	༣,༠༡༥	༣,༤༠༠	༧༤%
༡༨	ལག་ལེན་པ་ ༣ པ།	༡,༤༣༠	༣,༤༠༠	༤༡%
༡༩	ལག་ལེན་པ་ ༤ པ།	༡,༧༠༠	༣,༤༠༠	༡༠༤%
༢༠	སྤྱི་བཏང་རྒྱུ་སྤྱོད་ལས་གཤམ་གཤམ།	༡,༥༤༠	༣,༤༠༠	༡༣༧%
༢༡	གཞི་རིམ་རྒྱུ་སྤྱོད་ལས་གཤམ་གཤམ།	-	༣,༤༠༠	གསལ་པ།
༢༢	གཞི་རྒྱུ་ལེན་ལོན་སྤོང་སྤོང་པ།	-	༣,༤༠༠	གསལ་པ།
༢༣	མེད་དུང།	-	༣,༤༠༠	གསལ་པ།

**༤. བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་ ༣༡ པར་ འཕྲི་སློན་འབད་ཡོད་པ་དེ་ཡང།
རང་དབང་ཐག་གཅད་གནང་སྦྱིན།**

“རང་དབང་ཐག་གཅད་གནང་སྦྱིན་དེ་ གཤམ་འཁོད་བཞིན་དུ་འཐོབ་དགོས་དེ་ཡང།

- (༡) སྤྱི་ཚོགས་འཇུག་མི་ཚུ་གི་དོན་ལུ་ རང་དབང་ཐག་གཅད་གནང་སྦྱིན་དེ་ དངུལ་ཀྲམ་ས་ཡ་ ༠.༡༠༠ ཡོད་ས་ལས་ དངུལ་ཀྲམ་ས་ཡ་ ༠.༡༥༠ ལུ་ བསྐྱར་བཟོ་འབད་ཡོད་པ་དང།

- (2) The discretionary grant for Dzongdags shall be revised from Nu.0.050 m to Nu.0.075 m per annum.
- (3) The discretionary grant for other public servants shall be maintained at the existing level.

The term Discretionary Allowance in Annexure 2, 3, 4, 5 & 7 shall read as Discretionary Grant”.

7. In the Act, Section 56 is amended as:

Children Education Allowance (CEA)

“The children education allowance is provided to cover the cost of education during foreign posting. The CEA shall compensate for rising cost of education in the respective country. For children studying outside Bhutan, the CEA allowance of the place of study shall be applicable (for e.g. If a parent is working in Geneva and children are studying in India, New Delhi rate shall be applicable, similarly if a parent is working in New Delhi and children are studying in New York , New Delhi rate shall be applied). For the countries/places not listed in the children education allowance, the rate of the place of posting shall apply. For Children studying inside Bhutan, the South Asia rate shall apply”.

(२) རྫོང་བདག་ཚུ་གི་དོན་ལུ་ རང་དབང་ཐག་གཅད་གནང་སྦྱིན་དེ་ དངུལ་ཀྲམ་ས་ཡ་
0.040 ཡོད་ས་ལས་ དངུལ་ཀྲམ་ས་ཡ་ 0.024 ལུ་ བསྐྱར་བཟོ་འབད་ཡོད་པ།

(३) མི་མང་ལས་གཡོག་པ་གཞན་གི་དོན་ལུ་ རང་དབང་ཐག་གཅད་གནང་སྦྱིན་དེ་ ད་རེས་
ཡོད་པའི་ཚད་གཞི་ཁར་ རྒྱུ་སྦྱོང་འཐབ་དགོ།

རྒྱུ་དེ་བ་ २ པ་ ३ པ་ ༤ པ་ ༥ པ་དང་ ༦ པ་ཚུ་ནང་ ཐུགས་འབབ་ཀྱི་གནང་སྦྱིན་
འཇུག་ཟེར་མི་འཚིག་གཞི་འདི་ རང་དབང་ཐག་གཅད་གནང་སྦྱིན་ཟེར་གོ་བ་ལེན་དགོ།”

༧. བཅའ་ཁྲིམས་འདི་དོན་ཚན་ 46 པར་ འཕྲི་སྦྱོན་འབད་ཡོད་པ་དེ་ཡང་།

ཨ་ལོ་འཁྲིམས་སྦྱོང་གི་འཇུག་པ།

“ཨ་ལོ་འཁྲིམས་སྦྱོང་གི་འཇུག་པའི་ ཕྱི་རྒྱལ་ལུ་གནས་སོར་འབྱོ་བའི་སྐབས་ལུ་ཐོབ་ཡིན། འཇུག་
འདི་གིས་ རང་སོའི་རྒྱལ་ཁབ་ནང་ སྦྱོབ་སྦྱོང་གི་འཇུག་པར་སངས་འབྱོ་བའི་སྐབས་ འདི་གིས་
འགའ་ནི་ཡིན། འཇུག་རྒྱལ་ཁབ་ལས་ཕྱི་ཁར་ དཔེ་ཆ་བཟུ་མི་ཨ་ལོ་ཚུ་ལུ་ སྦྱོབ་སྦྱོང་འབད་
བའི་རྒྱལ་ཁབ་ནང་གི་ སྦྱོབ་སྦྱོང་འཇུག་པའི་ཐོབ་ཡིན། (དཔེར་ན་ ཨ་ལོ་འཁྲིམས་འདི་ རྩ་བའི་
ལུ་ལཱ་འབད་མི་ཅིག་ཡིན་མ་དང་ ཨ་ལོ་ཚུ་རྒྱ་གར་རྒྱལ་ཁབ་ནང་ སྦྱོབ་སྦྱོང་འབད་དེ་ཡོད་པ་
ཅིན་ འཇུག་པའི་ བི་ཏུ་དྲི་ལྷོ་གི་ཚད་གཞི་ཁར་ཐོབ་ནི་དང་། འདི་དང་འབྲམ་སྟེ་ གནས་སོར་
གྱི་ས་གནས་འདི་ བི་ཏུ་དྲི་ལྷོ་ལུ་བཏང་སྟེ་ ཨ་ལོ་ཚུ་བི་ཏུ་ཡོ་ཀཱ་ལུ་ སྦྱོབ་སྦྱོང་འབད་དེ་ཡོད་པ་
ཅིན་ འཇུག་པའི་ བི་ཏུ་དྲི་ལྷོ་གི་ཚད་གཞི་ཁར་ལུ་ར་ ཐོབ་དགོ།) གལ་སྲིད་ སྦྱོབ་སྦྱོང་གི་
འཇུག་ཐོབ་མི་གི་ཁྲམ་སུ་མེད་པ་ཅིན་ གནས་སོར་གྱི་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་འཇུག་པའི་འགའ་ནི་ཡིན།
འཇུག་རྒྱལ་ཁབ་ནང་འཁོད་ལུ་ སྦྱོབ་སྦྱོང་འབད་མི་ཨ་ལོ་ཚུ་གི་དོན་ལུ་ ལྷོ་ཨེ་ཤི་ཡ་གི་འཇུག་
པའི་ འཐོབ་དགོ།”

8. In the Act, Section 65 is amended as:

Amendment

“The amendment of this Act shall be by the way of addition, variation or repeal effected by Parliament as per the recommendations of the Pay Commission”.

༡. བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་ རོན་ཚན་ ༤༥ པར་ འཕྲི་སྡོམ་འབད་ཡོད་པ་དེ་ཡང་།
འཕྲི་སྡོམ།

“བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ལུ་ ལ་སྐོང་དང་ སྐྱུར་བཙོམ་ ཡང་ན་ ཆ་མེད་གང་རུང་དངུལ་ཕོགས་ལྟན་
ཚོགས་ཀྱི་གྲོས་འདེབས་དང་འཁྲིལ་ སྤྱི་ཚོགས་ཀྱིས་ མཛད་དགོ།”



Printed & Published by National Assembly of Bhutan
POST BOX NO. 139, GYELYONG TSHOKHANG, THIMPHU : BHUTAN
PABX: +975-2-322729/322793/322416 FAX: +975-2-324210
Website: www.nab.gov.bt